

13217

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		5344110 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		4) Dispatchdate 22.01.2020 Creationday 20.01.2020	
10) Your sign 550003971201 12.04.2018		5) Supplier No. 0091024089 UJ		14) Our Order-No. 24307870	
11) Your Order No. 550003971201 12.04.2018		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free Unfrank	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier 10 PAL		7) Delivery Waggon Carrier	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		21) Packing type 10 PAL		8) Fr.Gut Express Post. Vehic.foreign Vehic.own	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery App elettron controllo;AT		23) Total weight kg gross 1.100,0 net 650,9	
Index V03		29) Description of delivery App elettron controllo;AT		26) Receipt-/unload-point	
Partnumber customer 2510261400 91024089		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty.(ts) +/- Notes	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Quantità imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 19/01/2020 Firma: <i>[Signature]</i> 180256157 5010086489		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 28 GEN 2020 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		45) Receiver 46) Invoice check	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Rotation Receiver notes		Date Name bzw Nr		45) Receiver	

BVE13384



NF5344110

20000564

MA/ 2020001634

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 adatokat a feladó (KH) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73, 46.</p>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.01.22		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Belgefűgő Dokumente SAP-329101		5 Belgefűgő Dokumente Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jelmű és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
88		PAL		KFZ-Zubehör	
12 Osztály Class		Szám Number		Belső Letter	
9656		9656		0	
13 A feladó rendelkezéssel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
0		0		0	
14 Visszaléptetés Reimbursement Rückerstattung		14 Visszaléptetés A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Auslieferungsort		Hatvan am on 2020.01.22.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rekordszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast	
1369200		NFU030		WCY698	
<p>28 GEN 2020</p> <p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>					